

送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



* E N 1 3 6 6 8 3 2 0 2 1 P *

お問い合わせ番号

(item number) FN 136 683 202 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金金 Postage Paid		諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額		Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address Kim Young-sook Kim Young-sook #1202 Kolon Apartment 6-dong, 967 Dongseo-daero (Nae-dong), Seo-gu, Daejeon					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 35285					
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3499-7755
Health food						3		USD18. 33	FAX 010-3499-7755
									次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
									☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample
									☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others
									☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
				No commercial value for customs purpose only.				日本円換算合計 (円) Total Value	
								1833 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開破される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Drug Store Sayuri Japan						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 3 6 6 8 3 2 0 2 1 P *

item number

FN 136 683 202 JP

From (Sender) Name & Address Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Kim Young-sook Kim Young-sook #1202 Kolon Apartment 6-dong, 967 Dongseo-daero (Nae-dong), Seo-gu, Daejeon						
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 35285						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight %	内容品の価格 Value USD18.33	TEL 010-3499-7755 FAX 010-3499-7755 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 1833 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2021 / 11 / 04

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN136683202JP 送達手段 (Shipped Per) :E M S 支払い条件(Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Kim Young-sook Kim Young-sook #1202 Kolon Apartment 6-dong, 967 Dongseo-daero (Nae-dong), Seo-gu, Daejeon 35285, KOREA TEL 010-3499-7755 FAX 010-3499-7755	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.11	USD 18.33
総合計 (Total)			3		USD 18.33

F.O.B. JAPAN

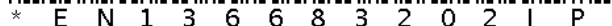
郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Drug Store Savuri Japan

Invoice: 1 Please enclose in the pouch



(item number) EN 136 683 202 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2021 11 04		損害要償額		郵便料金 諸料金	
Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Kim Young-sook Kim Young-sook #1202 Kolon Apartment 6-dong, 967 Dongseo-daero (Nae-dong), Seo-gu, Daejeon					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Postal Code 35285			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight 6.000 kg	内容品の価格 Value USD18.33	TEL 010-3499-7755 FAX 010-3499-7755
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value 1833 Yen	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Japan Drug Store Sayuri Japan Japan Drug Store Sayuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	Country KOREA
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	日付印 Date Stamp	

Japan Drug Store Savuri Japan Japan Drug Store Savuri Japan Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		内容品詳細 Health food		HSコード 3		原産国 3		個数 3		正味重量 USD8.33		価格 USD8.33		納税要領額 (円) 1833		国産品見本 ☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☐ 送料品 ☒ その他 ☐ 運送品		日本円換算 額合計 (円) 1833		受付日付印 Date Stamp 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料金 (円) 送料金 (円) 1833		合計 (円) 1833		重量 1833		合計 (円) 1833		郵便料	
---	--	---	--	---	--	----------------------	--	------------	--	----------	--	---------	--	-----------------	--	---------------	--	-------------------	--	--	--	-----------------------	--	--------------------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	--------------------------	--	----------------	--	------------	--	----------------	--	-----	--